

ORGANIZATOR

HRVATSKI SABOR KULTURE
www.hrsk.hr

MATERIJALNA POTPORA

MINISTARSTVO KULTURE RH
TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ZAGREBA

DONATOR

Podravka dd.

ORGANIZACIJSKI ODBOR

Zdravko Obradović, predsjednik Skupštine HSK-a
Dejan Buvač, predsjednik Upravnog odbora HSK-a
Dražen Jelavić, tajnik HSK-a
Martina Brumen, stručna suradnica za kazališnu, književnu i likovnu kulturu u HSK-u

PROSUDBENO POVJERENSTVO

Ivan Babić, književnik
Gordana Crnković, književna kritičarka
Ozana Iveković, teatrologinja i dramska pedagoginja

VODITELJICA PROGRAMA

Martina Brumen

ZA NAKLADNIKA

Dražen Jelavić

DIZAJN

Bauer studio



filozofskih sugovornika je korektna i relevantna, no on uspijeva virtuozno i gotovo začudno spojiti tumačenje misli drugih autora s osobnim lirskim zapisom. Tuga i tjeskoba otvara uvid u složenost humanističkih znanja, u tome je možda jedna od tajni pisanja i čitanja, tajna na koju nas upozorava autor ovog eseja, napisanog s nadahnućem i osjećajem za stil.

DRAMSKO STVARALAŠTVO

PLAKETA "KALMAN MESARIĆ" ZA DRAMSKO STVARALAŠTVO
TONČI SURJAN "TROFO", Vela Luka: *Privaranti*

PLAKETA "KALMAN MESARIĆ" ZA DRAMSKO STVARALAŠTVO MLADIH AUTORA
**Nije dodijeljena*

POHVALJENI AUTORI

Nina Lekić, Zagreb: *Igra života*
Stjepan Škvorc, Belica: *Maturantica*

AUTORI ODABRANI ZA SUSRET

Renata Dobrić, Kaštel Sućurac: *Ne ću od svoga naroda! (Karta za vječnost)*
Franjo Oreški, Pribislavec: *Dvoje*

Osvrt članice Prosudbenog povjerenstva

Ozana Iveković, teatrologinja i dramska pedagoginja

Na natječaj je ove godine pristiglo deset dramskih tekstova. Među pristiglim dramama, četiri su napisane na standardnom

hrvatskom jeziku, a šest ih je na dijalektima iz različitih dijelova Hrvatske. Otprilike su podjednako zastupljeni tekstovi komičnog sadržaja, kao i oni ozbiljnog ili čak tragičnog, a u konkurenciji su bile čak i dvije monodrame. Teme se kreću od filozofsko-religioznih, preko obiteljskih problema do odnosa u široj društvenoj zajednici te negativnih društvenih pojava. Autori su se držali dramske forme i uglavnom je dosljedno sproveli kroz svoje tekstove.

PLAKETA "KALMAN MESARIĆ" ZA DRAMSKO STVARALAŠTVO
TONČI SURJAN TROFO, Vela Luka: "Privaranti"

U fokusu komedije na velolučkom dijalektu "Privaranti" Tončija Surjana "Trofe" je u Hrvatskoj prilično raširen fenomen dolaženja na kućna vrata u svrhu ponude kojekakvih lažnih usluga i ugovaranja raznovrsnih poslova, prije svega starijim ljudima. Tekst je komedija karaktera budući da Ivan, koji ne prestaje upozoravati susjeda Antu na kojekakve prevarante, sam postaje žrtvom prijevare zbog vlastite gramzljivosti. Tekst je, međutim, i društveno-kritički poentiran budući da tematizira drskost ljudi koji koriste tuđu lakovjernost i bespomoćnost kako bi se bespravno dočepali novca i imovine. Drama, osim toga, prikazuje život *na škoju u malin mistu*, različite generacije otočana i njihove različite poglede na život. Likovi su vrlo živo i duhovito okarakterizirani svojim govorom i ponašanjem. Spomenuti Ivan je tako hvalisavac koji svima dijeli savjete, Kata je nagluha starica koja uvijek ima nešto za primijetiti, ali ju svi ušutkavaju i šalju da ode u kuću s terase, Tina je mlada žena u ranim tridesetima koja je posve neopterećena činjenicom da se još nije udala što smeta njezinog pomalo konzervativnog oca Antu. Odnosi među likovima su dobro ocrtani, a struktura

radnje jasno definirana. Plaketa "Kalman Mesarić" dodijeljena je tekstu *Privaranti* zbog odlično odabrane teme, vještine u ocrtavanju karaktera i komponiranju radnje, višeslojnosti i pokrivanja raznih aspekata određenog problema te tehničke izvedbe same drame (odlični dijalozi na dijalektu).

Čestitamo nagrađenim, pohvaljenim i odabranim autorima, a svima prijavljenima zahvaljujemo na sudjelovanju uz želje za uspješan daljnji rad i obilje književnoga nadahnuća. Do novog susreta na idućem 36. Susretu hrvatskih zavičajnih književnika...

Hrvatski sabor kulture

Dojite nan!

Pridite nam!

Dodite nam!

Dojdite nam!

Hote k nami!

35. Susret hrvatskih zavičajnih književnika

Zagreb
Hrvatski sabor kulture
2. srpnja 2016. u 11:00 h

Dođite nam!

Pridite nam!

Dojdite nam!

Hote k nami!

Dojite nan!



HRVATSKI SABOR KULTURE

ZAGREB - VELIKA DVORANA HRVATSKOG SABORA KULTURE | 2. SRPNJA 2016.

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

i odabrani sudionici 35. Susreta hrvatskih zavičajnih književnika

POEZIJA

POEZIJA

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “MIHOVIL PAVLEK MIŠKINA” ZA PJESNIŠTVO NA KNJIŽEVNOM STANDARDU
MIRJANA SAČER BOBANAC, Dubrava: *Ima satova, Dajem ti svoje krilo, Pitam se*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “MIHOVIL PAVLEK MIŠKINA” ZA DIJALEKTALNO PJESNIŠTVO
VERA GRGAC, Donja Bistra: *A. D. MCCIX-MMIX-MMXVI, Pridium nomine Bistra, 807 liet – ni čude ni male*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “MIHOVIL PAVLEK MIŠKINA” ZA PJESNIŠTVO MLADIH AUTORA
**Nije dodijeljena*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

POHVALJENI AUTORI
Stipe Bulić, Split: *More ne laže, Stari kuferi*
Maja Cvek, Zagreb: *Gda pameti ni, Fališ mi, V rano jutro...*
Nada Jačmenica, Sveti Križ Začretje: *Trumbetaš, Ti i ja*
Vesna Janković, Čakovec: *Pjesma o plakanju, O čemu pjevaju ptice, Misel na tebe, Senje*
Josip Klarić, Gračišće: *Kamenite suze, Strpljien zajik*
Jasminka Mesarić, Velika Gorica: *Škornje na ganjku, Gda je*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

sreću skriš, Ničija žena
Neda Milenkovski, Labin: *Moje doma, Naša kova, Mornica*
Olga Potočnik, Rijeka: *Na balkone, Mat, Otac*
Maja Šiprak, Zagreb: *Ne zaboravi što ti bojama želim reći, Gledam i ćutim*
Vladimir Šuk, Oroslavje: *Kokot vu stresu, Vuz črnu nuotu šplehnatog mužikaša*
Branka Turkalj, Karlovac: *Još malo ja, Talog vode na dlanu*
Stjepan Vela, Podgora: *Suza za moju mater, Kamen na kamenu*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

AUTORI ODABRANI ZA SUSRET
Vesna Andrejić Mišković: *Sičanski divani (Pećica i fršlag), Uginula nam je mačka Jonas!, Željko Bajza*, Zagreb: *Belostenec kamen steneć, Marija Hegedušić*, Hlebine: *Jenoga ranja, Ljubica Ilijaš*, Hodošan: *Božić dohoja, Ružica Jalšovec*, Selnica: *Umrta je Marilyn Monroe, Zoran Jambrešić*, Dubrava: *Diši, Zvonko Jurčević*, Samobor: *Ispod ure, Josip Pino Knapić*, Raša: *Da si slovek, Tanac, Ljubica Komljenović*, Sveti Križ Začretje: *I kej da delam, Nigdar več, H kmice, Nina Kovačić*, Zagreb: *Predaleka, Tišina, Nevenka Kovačević*, Podstrana: *Djed Mijo i ja, Ana Krnjus*, Pazin: *Ki je ča, Na krožeri, Marija Maretić*, Žminj: *Ku Bog da, Ivan Nadilo*, Metković: *Kušajuć utihnuće, Pad, Tena Orečić Tonković*, Zagreb: *Manifest margine, Zoran Perović*, Samobor: *Zvijezde u srcu, Ostat ču pjesnik, Alena Rais*, Daruvar: *Biseri, Što je to svijet, Mira Ružić Čikan*, Rovinj: *Materine ruke, Miranda Skalamera Verbanac*, Labin: *Rikam življenja, Karboni, Luka Skorić*, Opatija: *Miši već beže, Ljubica Šego*, Bregana: *Pokora, Ljerka Varga*, Vinkovci: *Mjesečina*

Osvrt člana Prosudbenog povjerenstva
Ivan Babić, književnik

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

...ZAVIČAJNI IZRIČAJ IZNAD STANDARDA
Za ovogodišnji literarni natječaj mogu se reći da je još jednom uistinu opravdao svoje postojanje i ispunio svoju svrhu. Naime, dugogodišnji trud HSK-a oko očuvanja hrvatske tradicijske kulture i bogatstva zavičajnih izričaja Lijepe naše sada se pokazuje kao široka oranica s duboko zaoranom brazdom, dobro protresenom, nagnojenom i zasijanom zemljom iz koje, eva, i dalje izrastaju sočni i zdravi poetski plodovi. Zato, ovogodišnji natječaj ne bismo trebali pamtiti po nešto slabijem odazivu od prošlogodišnjeg (pristigli su radovi 72 autora), već po tome da su ove godine upravo radovi na dijalektima primjetno zreliji, bogatiji, ozbiljniji i "životniji" od onih pisanih hrvatskim standardnim izričajem. Premda se za većinu ovogodišnjih autora-sudionika može reći da su svojim zahvatima u poetsko uspjeli sasvim solidno i primjereno iskazati svoja nagnuća i nadarenosti, čini se da je posebno došla do izražaja borba za održanjem ili nagon za preživljavanjem onoga ugroženoga i u suvremenom globalističkom vremenu zapostavljenoga zavičajnoga duha, logosa, koji nestaje zajedno sa svojim korijenima u pripadajućoj stvarnosti što je "nekonkurentna" suvremenom trenutku i neumoljivo se gasi. Uz bok uvijek snažnom, glasnom, samosvjesnom i raznovidnom -kaju, s autorima poput Vere Grgac, Maje Cvek, Nade Jačmenice, Jasminke Mesarić, Vladimira Šuka, Ljubice Komljenović, Željka Bajze, Marije Hegedušić, Ljubice Ilijaš, Vesne Janković itd., stoji -ča sa svojim raznolikim idiomima i osviještenim prastarim jezičnim mikroidentitetima - labinske ili gračaške cakavice, ili kanfanarske i žminjske čakavice

(Josip Klarić, Marija Maretić, Josip Pino Knapić, Miranda Skalamera Verbanac, Ana Krnjus ili Neda Milenkovski s gotovo antologijskom pjesmom *Mornica*). Osim također standardno prisutne čakavice iz srednje Dalmacije (npr. Stipe Bulić, Zvonko Jurčević) ili s Kvarnera (npr. Olga Potočnik, Luka Skorić), zavičajni jezični mozaik upotpunjuju i varijante ikavice, kako šokačke - Vesna Andrejić Mišković: *Sičanski divani (Pećica i fršlag)* – tako i sinjske – Ljubica Šego: *Pokora*
Vrstovnu šarolikost slobodnoga i vezanoga stiha, sonetnih pokušaja i poema, haikua i poetsko-dramskih jednočinki i ove godine resi široka tematsko-motivska lepeza ljepota zavičaja, prirode, običaja, ljepote, ljubavi, uspomena, povratka u mladost, u prošlost, ali ne nedostaje ni gorkih ili kritičkih iskaza o sadašnjici. Kada je riječ o stvarnosti dobro je da ne nedostaje ni humora, gdjekad i onog crnog, kao npr. kod Jasminke Mesarić *Škornje na ganjku*, Vladimira Šuka *Kokot vu stresu* ili Maje Cvek *Gde pameti ni*.

Osim već spomenute jezične samosvijesti (npr. u pjesmi Josipa Klarića *Strpljien zajik*), kod nekih autora se propituje i pjesnička samosvijest, kao npr. Zoran Perović: *Ostat ču pjesnik* ili Mirjana Sačer Bobanac: *Pitam se*.

Temom duhovnog ili religijskog identiteta bave se kako autori na standardnom izričaju, primjerice Stjepan Vela: *Na Golgoti, Večer je, Odletite andeli* ili Ružica Jalšovec: *Umrta je Marilyn Monroe*, tako i oni na zavičajnom, npr. Vera Grgac: *A. D. MCCIX-MMIX-MMXVI, Pridium nomine Bistra*. Slučajno ili ne, nakupilo se podosta i poetskih intimizama ili minimalizama na temu roditeljstva, posebice majke ili oca, a koje se može smatrati ponajboljim stihovima onoga natječaja, kao što su - Vesna Janković: *Misel na tebe i Senje*, Stjepan Vela: *Suza za moju mater* ili Maja Cvek: *Fališ mi*, Olga Potočnik:

Mat i Otac ili Mira Ružić Čikan: *Materine ruke...*
Dirljivi su i stihovi posvećeni voljenim osobama, kao što je pjesma Nade Jačmenice *Ti i ja*, ili pjesma posvećena hrvatskom ratniku oboljelom od PTSP-a *Trumbetaš* iste autorice.
U tom tematskom, stilskom i žanrovskom bogatstvu, kao i u ujednačenosti poetske snage i kvalitete, uistinu je bilo teško izdvojiti neke radove i posebno ih pohvaliti ili nagraditi plakedom. Zbog toga smo ove godine uz dvoje dobitnika plakete (Mirjana Sačer Bobanac i Vera Grgac) bitno povećali broj pohvaljenih autora (Maja Šiprak, Vladimir Šuk, Branka Turkalj, Stjepan Vela, Nada Jačmenica, Olga Potočnik, Neda Milenkovski, Stipe Bulić, Vesna Janković, Josip Klarić, Maja Cvek, Jasminka Mesarić).

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Dobitnica plakete “Mihovil Pavlek Miškina” za pjesništvo na književnom standardu – Mirjana Sačer Bobanac
Svojim mekanim i finim poetskim govorom autorica podjednako prijemčivo i sa zrelim patosom progovara o različitim i pjesniku uvijek zanimljivim temama: o relativnosti mjerenja vremena, tj. o neskladu vremena i satova (*Ima satova*), o svijesti o uključenosti krhke vlastitosti u sveobuhvatnost svemira (*Dok sanjam da sam školjka*), o čovjeku toliko važnoj bliskosti i čežnji (*Dajem ti svoje krilo*), ali i o svijesti o artifičijelnosti pjesme (*Pitam se*), kao i o nemogućnosti kontroliranja vlastitoga života (*Prizorište*).

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Dobitnica plakete “Mihovil Pavlek Miškina” za dijalektalno pjesništvo - Vera Grgac
Djelo s naslovom *A. D. MCCIX-MMIX-MMXVI, Pridium nomine Bistra* i podnaslovom *Bistra 807 liet – ni čude ni male*, dijelom je prozni, a djelom poetski prikaz Bistre, mikrolokaliteta vrlo burne povijesti. Radi se o izuzetno pitko i duhovito ispisanoj

povjesnici na bistranskom govoru s mnoštvom detalja i zanimljivosti iz svagdana i prošlosti Bistre. Povod za pisanje poeme nije neka zaokružena obljetnica (807 liet), ne uključuje onaj svečarski, uzvišeni ugođaj, već pokušava očima i riječima obična čovjeka iskazati kako je ovaj kraj usprkos mnogih gospodara i nedaća sačuvao svoj identitet, vjeru, jezik, način života, slobodu, kreativnost, humor (ludizam) i dostojanstvo.

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Kako se i ove godine prijavilo manje mladih autora, s radovima koji nisu uspjeli ostavili snažnijega traga, odlučili smo ponovno ne dodijeliti plaketu "M. P. Miškina za pjesništvo mladih autora". To je možda i najosjetljivije područje ovoga natječaja na kojemu HSK mora dodatno poraditi i naći načina privući mlade autore ili ih poticati, izgrađivati i "odgajati" na svojim radionicama, seminarima i sl.

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PROZNO STVARALAŠTVO

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “SLAVKO KOLAR” ZA PROZNO STVARALAŠTVO
ŽELJKO BAJZA, Zagreb: *Poezija nam omogućava da letimo*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “SLAVKO KOLAR” ZA PROZNO STVARALAŠTVO MLADIH AUTORA
**Nije dodijeljena*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

POHVALJENI AUTORI
Lajčo Perušić, Zagreb: *Teta Anka Slamka*
Katica Rajić Popijač, Koprivnica: *Djelić ljeta, tračak sunca*
Andreja Sedak Benčić, Samobor: *Kaj stekli pes*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Marijan Sikirica, Trilj: *Čakan*
Katica Špiranec, Grosuplje - Slovenija: *Crvene ruže i tri srca*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

AUTORI ODABRANI ZA SUSRET
Gordana Burica, Nečujam, Šolta: *Kako su zaglavila tri dječaka iz Zaglava, Stjepan Crnić*, Zagreb: *Doček, Marta Glowatzky*
Novosel, Zagreb: *Kuća moje majke, Branka Grakalić*, Zagreb: *Pismo, Vesna Markulin Dye*, Zagreb: *Zima našeg nezadovoljstva, Mirjana Mikulec*, Oroslavje: *Priča o dječaku i maslačku, Franjo Oreški*, Pribislavec: *Skurjena zemlja, Jagoda Prebeg*, Rijeka: *Sveti Ante na Vojaku, Nada Rapp*, Zagreb: *Izgubljene zagrebačke ulice, Ljubica Šego*, Bregana: *Nadarje, Nevenka Uljanić*, Rovinj: *Tako naprid drugo ne more, Miroslav Vurdelja*, Zagreb: *Gost*

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Osvrt članice Prosudbenog povjerenstva
Gordana Crnković, književna kritičarka

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Ove godine na natječaj je pristiglo ukupno 28 radova napisanih na standardnom jeziku i na različitim inačicama dijalektalnih govora. Najveći broj radova pripada žanru kratke priče, slijede autobiografski zapisi te razne varijante dokumentarističkih zapisa - to jest svjedočenja o stvarnim događajima, eseji i crtice. Svi radovi koji su stigli na ovogodišnji natječaj zanimljivi su i nije bilo radova koji ne zadovoljavaju, tako da su zapravo svi prijavljeni autori mogli biti odabrani za Susret. Ali, s višom razinom kvalitete, budući da svi radovi zadovoljavaju kriterije kulturnog izražavanja i jasnog pripovijedanja, također je bilo potrebno "podići ljestvicu" pri procjenjivanju tekstova. Prednost pri odabiru imali su oni radovi koji ostvaruju pravu mjeru između teme o kojoj se piše i načina kazivanja, to jest pronalaze literarno uvjerljiv način svjedočenja. Osmisliti izričaj nerijetko

znači i suspregnuti osjećaje, ukrotiti osjećaje tekstem. Na taj način pisanje o proživljenom može donijeti pročišćenje misli i osjećaja i onome koji piše, kao i čitatelju.

Među radovima odabranima za Susret najviše je tekstova koji pripadaju žanru kratke priče. Ti tekstovi slijede konvencije i pravila žanra kratke priče. Više je realističnih priča, no javlja se i jedna koja završava u fantastici. Autori su pisali o različitim životnim temama, roditeljima i djeci, starenju i sjećanju, djetinjstvu i davnim vremenima, tradicijskom životu, erosu i tanatosu. Često je riječ o teškim, traumatičnim iskustvima, no ima i priča koje progovaraju o nekoj zanimljivoj kritici iz svakodnevice, događaju ili susretu koji je autora inspirirao. Izdvojila sam šest radova koji su ušli u najuži izbor za dobitnika plakete "Slavko Kolar". Želim istaknuti da je kvaliteta radova ove godine bila prilično ujednačena, tako da su o dobitniku plakete odlučile nijanse.

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

PLAKETA “SLAVKO KOLAR” ZA PROZNO STVARALAŠTVO
ŽELJKO BAJZA: “Poezija nam omogućava da letimo”

Dobitnici plaketa i poveljnice Hrvatskog sabora kulture

Ove godine dobitnik plakete za prozno stvaralaštvo autor je eseja, žanra koji spaja emotivno i racionalno, a osobna zapažanja i doživljaje vezuje s misaonom razradom teme. Autor ostvaruje upravo to što žanr eseja omogućuje. Razmatra zamršenu i gotovo filozofsku temu: zašto pišemo i zašto čitamo, što činimo s jezikom kada se pokušavamo poetski izraziti. U gotovo furioznom ritmu autor izlaže mnoge nijanse teme koju je odabrao. Njegovi sugovornici pri propitivanju teme o pisanju i čitanju su filozof Rudolf Carnap, književni kritičar Sanjin Sorel te pjesnici Yves Bonnefoy, Federico Garcia Lorca i Ezra Pound. Autorova interpretacija riječi njegovih učenih literarno-